

Privatumo pranešimas „Jaguar Land Rover“ galutiniam klientams bei pagalbos kelyje paslaugų gavėjams

Privatumo pranešimas

Mes rūpinamės Jūsų asmens duomenimis

„**AWP SERVICES NL B.V.**“ bendrovė, („mes“, „mus“, „mūsų“), sudaranti sandorius prekiniu pavadinimu „Allianz Global Assistance Europe“, yra bendrovė, priklausanti „Allianz Partners“ grupei, įgaliota vadovaujantis Nyderlandų teisės aktais. Mūsų prioritetas – Jūsų privatumo apsauga. Šiame privatumo pranešime paaiškinama, kaip ir kokios rūšies asmens duomenys bus renkami, kodėl jie renkami ir su kuo jais dalijamasi arba kam jie atskleidžiami. Prašome atidžiai perskaityti šį pranešimą.

1. Kas yra duomenų valdytojas?

Duomenų valdytojas – tai fizinis arba juridinis asmuo, kuris kontroliuoja ir yra atsakingas už asmens duomenų laikymą ir naudojimą tiek popierinėse, tiek elektroninėse bylose.

„**AWP SERVICES NL B.V.**“, kaip apibrėžta atitinkamuose duomenų apsaugos įstatymuose ir teisės aktuose, yra asmens duomenų, kurių mes prašome ir renkame iš Jūsų šiame privatumo pranešime išsamiai nurodytais tikslais, valdytojas.

2. Kokie asmens duomenys bus renkami?

Jei kreipsitės į mus prašydami suteikti kokias nors pagalbos kelyje paslaugas, paprašysime Jūsų šių asmens duomenų:

- *pavardės, vardo;*
- *automobilio numerio;*
- *telefono numerių;*
- *el. pašto adresu;*
- *įvykio, dėl kurio reikia pagalbos, vietos;*
- *Jūsų balso, jei skambutis įrašomas.*

Gali būti, kad, teikdami pagalbos kelyje paslaugas, rinksime kitą informaciją, kuri ilgainiui galėtų būti laikoma „asmenine“. Pavyzdžiui, Jūsų pašto adresas, jei turėsime organizuoti Jūsų grįžimą į kelionės pradžią, arba netgi informacija, susijusi su kitais žmonėmis, kurie keliauja su Jumis ir taip pat galėtų būti paslaugų gavėjai.

⚠ Pateikdami mums kitų žmonių, kurie galėtų būti paslaugų gavėjai, asmens duomenis, įsipareigojate suteikti jiems šiame privatumo pranešime nurodytą informaciją ir sutinkate, kad kitu atveju tos informacijos neteiksite.

3. Kaip gausime ir naudosime Jūsų asmens duomenis?

Rinksime ir naudosime asmens duomenis, kuriuos pateiksite mums ir kuriuos apie Jus gausime (kaip paaiškinta toliau) įvairiems tikslams ir su aiškiu Jūsų sutikimu, nebent pagal galiojančius įstatymus ir teisės aktus mes neprivalome gauti aiškaus Jūsų sutikimo kaip nurodyta toliau:

Tikslas	Ar būtinas aiškus Jūsų sutikimas?
<ul style="list-style-type: none">• Suteikti pagalbos kelyje paslaugas „Jaguar Land Rover“ galutiniam klientams (paslaugų gavėjams) pagal paslaugų sutarties tarp „Jaguar Land Rover“ bendrovės (sutarties turėtoja) ir „Allianz Global Assistance Europe“ (paslaugų teikėja) sąlygas.	<ul style="list-style-type: none">• Tvarkysime Jūsų duomenis taip, kad būtų laikomasi mūsų įsipareigojimų pagal nurodytą paslaugų sutartį, kaip privaloma vadovaujantis civiliniais ir komerciniais įstatymais, teisėtiems abiejų šalių ir Jūsų, kaip paslaugų gavėjo, interesams apsaugoti.

<ul style="list-style-type: none"> • Pateikti „Jaguar Land Rover“ sąskaitą už sumas, kurios atitinkamais atvejais galėjo būti sumokėtos Jums pagal minėtąją paslaugų sutartį. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mums, „Allianz Global Assistance Europe“, būtina tvarkyti Jūsų asmens duomenis šiuo tikslu, siekiant pasinaudoti savo teisėmis „Jaguar Land Rover“ atžvilgiu, o „Jaguar Land Rover“ – laikytis įsipareigojimų pagal tarp abiejų šalių egzistuojančią paslaugų sutartį.
<ul style="list-style-type: none"> • Teikti „Jaguar Land Rover“ bendrovei informaciją, kurios paskirtis – stebėti, kad „Allianz Global Assistance Europe“ tinkamai vykdytų savo įsipareigojimus kaip apibrėžta paslaugų sutartyje. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne, kol ši duomenų tvarkymo veikla yra teisėtas „Jaguar Land Rover“ bendrovės, kaip sutarties turėtojos, interesas.
<ul style="list-style-type: none"> • Perduoti Jūsų kontaktinę informaciją „Jaguar Land Rover“ bendrovei arba jos vardu veikiančiai trečiajai bendrovei, kad galėtų susisiekti su Jumis ir atlikti apklausas dėl mūsų suteiktų paslaugų kokybės, siekiant įvertinti Jūsų pasitenkinimo lygį ir pagerinti klientų patiriamus įspūdžius. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne, remiantis teisėtais „Jaguar Land Rover“ interesais nepriklausomai patikrinti paslaugų kokybę bei „Allianz Global Assistance Europe“ teisėtais interesais siekiant įrodyti, kad laikomasi „Jaguar Land Rover“ kokybės standartų.
<ul style="list-style-type: none"> • Gintis skundų ar net bylinėjimosi atvejais, kuriuos „Jaguar Land Rover“ ar jo paslaugų gavėjai galėtų inicijuoti, reikalaudami vykdyti sutartinius ar trečiosios šalies įsipareigojimus, susijusius su paslaugomis, kurias teikia „Allianz Global Assistance Europe“ arba su mumis bendradarbiaujantys asmenys. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne. Mes turime teisę tvarkyti visus asmens duomenis, kuriuos Jūs mums pateiksite ir kurie bus tinkami, aktualūs, o jų apimtis ne didesnė nei reikalinga šiems tikslams pasiekti, remiantis mūsų teisėtu interesu gintis.
<ul style="list-style-type: none"> • Remiantis apibendrintais duomenimis, atlikti statistinę ir kokybės analizę. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jei vykdysime kurią nors iš šių duomenų tvarkymo veiklų, ją vykdysime apibendrinami duomenis ir parengdami juos taip, kad nebūtų įmanoma nustatyti asmens tapatybės. Po šio proceso duomenys nebelaikomi „asmeniniais“, ir Jūsų sutikimas nėra būtinas.
<ul style="list-style-type: none"> • Laikytis teisinių įsipareigojimų (pvz., atsiradusių dėl komercinių ir civilinių sutarčių įstatymų, pagalbos kelyje veiklos, su mokesčiais susijusių teisės aktų, apskaitos ir administracinių įsipareigojimų, siekiant užkirsti kelią pinigų plovimui arba dėl sankcijų, t. y., siekiant patikrinti, ar Jums, Jūsų šaliai ar sektoriui taikomos sankcijos, apsunkinančios ar apribojančios mūsų galimybes pririnkti sumokėti). 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne. Tiek, kiek ši duomenų tvarkymo veikla yra aiškiai ir teisiškai leidžiama, netgi privaloma, mes turime teisę tvarkyti Jūsų asmeninę informaciją ir saugoti būtinus patvirtinančius dokumentus. Siekiant šių tikslų, neprivalome prašyti Jūsų sutikimo.
<ul style="list-style-type: none"> • Sukčiavimo prevencija ir nustatymas, atitinkamais atvejais įskaitant, pavyzdžiui, Jūsų informacijos palyginimą su ankstesnėmis užklausomis dėl paslaugų. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ne. Suprantama, kad sukčiavimo nustatymas ir prevencija yra teisėtas duomenų valdytojo interesas, todėl mes turime teisę šiuo tikslu tvarkyti Jūsų duomenis be Jūsų sutikimo.
<ul style="list-style-type: none"> • Audito tikslais, siekiant laikytis teisinių įsipareigojimų arba vidaus politikos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Galime tvarkyti Jūsų duomenis atliekant vidaus ar išorės auditus, kurie privalomi pagal įstatymą, vidaus politiką arba jų reikalauja „Jaguar Land Rover“ bendrovė pagal paslaugų sutartį, kurios atžvilgiu Jūs esate paslaugų gavėjas. Šiam duomenų tvarkymui mes neprivalėsime prašyti Jūsų sutikimo tol, kol tai įteisinta galiojančiais teisės aktais arba teisėtais „Allianz Global Assistance Europe“ ar „Jaguar Land Rover“ interesais. Tačiau užtikrinsime, kad būtų naudojami tik tikrai būtini asmens duomenys, tvarkomi laikantis visiško konfidencialumo. „Allianz Global Assistance Europe“ vidaus auditus paprastai atlieka mūsų kontroliuojančioji bendrovė „Allianz Partners SAS“ (7 Rue Dora Maar, 93400 Saint-Ouen, Prancūzija).

Galime rinkti asmens duomenis naudojimui pirmiau minėtais tikslais tiesiai iš Jūsų, iš paslaugų gavėjo, su kuriuo Jūs keliaujate, arba netgi iš mūsų teikėjų, kuriems pavesime teikti Jums paslaugas.

Mums reikės Jūsų asmens duomenų, jei norėsite pasinaudoti paslaugomis, dėl kurių „Jaguar Land Rover“ sudarė su mumis sutartį dėl savo galutinių klientų. Jei nenorite teikti mus informacijos, kurios prašome, gali būti, kad negalėsime teikti paslaugų ir (ar) pagalbos, kurias Jūs prašote.

4. Kas galės pasinaudoti Jūsų asmens duomenimis?

Užtikrinsime, kad Jūsų asmens duomenis mūsų darbuotojai tvarkytų konfidencialiai, remdamiesi „būtina žinoti“ principu ir su pirmiau minėtais tikslais suderinamu būdu.

Nurodytais tikslais Jūsų asmens duomenys gali būti atskleisti šioms šalims, kurios veikia kaip trečiosios šalies duomenų valdytojai:

Valdžios institucijos, kitos „Allianz Partners“ ir „Allianz Group“ bendrovės (pvz., audito tikslais), bendradarbiaujančios trečiosios šalys ir partneriai, dalyvaujantys teikiant paslaugas (pavyzdžiui, pagalbą kelyje teikiantys vairuotojai / pagalbos kelyje teikėjai, kelionių agentūros, oro linijos, taksi bendrovės, remontininkai, sukčiavimo tyrėjai, teisininkai), nepriklausomi ekspertai ir pan.

Tiek, kiek informuojama šiame privatumo pranešime, mes taip pat galime dalytis Jūsų asmens duomenimis su „Jaguar Land Rover“ bendrove kaip sutarties dėl paslaugų, kurių gavėjas esate, turėtoja.

Be to, nurodytais tikslais galime dalytis Jūsų asmens duomenimis su toliau nurodytomis šalimis, kurios veikia kaip duomenų tvarkytojai, t. y. tvarko duomenis vadovaujantis mūsų instrukcijomis ir taikant tuos pačius konfidencialumo įsipareigojimus, būtinumo žinoti principą ir suderinamumą su tikslais, nurodytais šiame privatumo pranešime.

Kitos „Allianz Partners“ arba „Allianz Group“ bendrovės arba trečiosios įmonės, veikiančios kaip vidaus veiklų subrangovės (pvz., kitos bendrovės, priklausančios „Allianz Partners“ grupei, veikiančios kaip „Allianz Global Assistance Europe“ subrangovės, tvarkančios paslaugas šalyse, įtrauktose į paslaugų sutartį tarp „Jaguar Land Rover“ ir „Allianz Global Assistance Europe“, bendrovės, priklausančios „ALLIANZ TECHNOLOGY“ grupei, teikiančiai IT pagalbą ir techninę priežiūrą, kiti IT teikėjai, mokesčių administravimo bendrovės, pašto paslaugų teikėjai, dokumentų valdymo teikėjai), techniniai konsultantai, kontrolieriai (IT, pašto, dokumentų valdymo).

Galiausiai galime dalytis Jūsų asmens duomenimis šiais atvejais:

- jei svarstoma arba vykdoma reorganizacija, susijungimas, pardavimas, bendros įmonės steigimas, viso mūsų verslo, turto ar atsargų ar jo (jų) dalies paskirstymas, perdavimas ar kitoks disponavimas (įskaitant bankroto ar panašias procedūras);
- siekiant laikytis juridinių įsipareigojimų, įskaitant atitinkamą ombudsmeną, jei teikiate skundą dėl produkto, kurį Jums pateikėme arba paslaugos, kurią Jums suteikėme.

5. Kur bus tvarkomi mano asmens duomenys?

Jūsų asmens duomenis 4 punkte nurodytos šalys gali tvarkyti tiek Europos ekonominėje erdvėje (EEE), tiek už jos ribų, visuomet taikant sutartinius apribojimus dėl konfidencialumo ir saugumo, pagal galiojančius duomenų apsaugos įstatymus ir reglamentą. Mes neatskleisime Jūsų asmens duomenų šalims, kurios nėra įgaliotos jų tvarkyti.

Kai perduosime Jūsų asmens duomenis tvarkymui už EEE ribų kitai „Allianz“ grupės bendrovei, tai atliksime remdamiesi „Allianz“ patvirtintomis privalomomis bendrovės taisyklėmis, žinomomis kaip „Allianz“ privatumo standartas („Allianz' BCR“), kuriomis nustatoma tinkama asmens duomenų apsauga ir kurios yra teisiškai įpareigojančios visas „Allianz“ grupės bendroves. „Allianz' BCR“ taisyklės ir „Allianz“ grupės bendrovių, kurios jų laikosi, sąrašą galite rasti [čia](#). Kai „Allianz' BCR“ taisyklės netaikomos, vietoje jų imsime veiksmų užtikrinti, kad Jūsų asmens duomenys už EEE ribų būtų atitinkamai apsaugoti kaip ir Europos ekonominėje erdvėje. Apsaugos priemonės, kuriomis pasitikime atlikdami tokius duomenų perdavimus (pavyzdžiui, standartinės sutarties išlygas) sužinosite susisiekę su mumis 9 skyriuje nurodytais duomenimis.

6. Kokios Jūsų su asmens duomenimis susijusios teisės?

Kai tai leidžiama pagal galiojančius įstatymus ar reglamentą bei vadovaujantis šiuo dokumentu, Jūs turite teisę:

- į prieigą prie turimų Jūsų asmens duomenų bei sužinoti duomenų kilmę, tvarkymo tikslus ir pabaigą, informaciją apie duomenų valdytoją (-us), duomenų tvarkytoją (-us) ir šalis, kurioms duomenys gali būti atskleisti;
- bet kuriuo metu atšaukti savo sutikimą, kai Jūsų asmens duomenys tvarkomi su Jūsų sutikimu;
- atnaujinti arba koreguoti savo asmens duomenis, kad jie visuomet būtų tikslūs;
- ištrinti savo asmens duomenis iš mūsų įrašų, jei jų nebereikia pirmiau nurodytiems tikslams pasiekti;
- tam tikromis aplinkybėmis, pavyzdžiui, jei ginčijate asmens duomenų tikslumą, apriboti savo asmens duomenų tvarkymą laikotarpiui, per kurį galėtume patikrinti jų tikslumą;
- gauti savo asmens duomenis elektroniniu formatu sau arba savo draudikui;
- pateikti skundą mums ir (ar) atitinkamai duomenų apsaugos institucijai.

Galite pasinaudoti šiomis teisėmis susisiekdami su mumis kaip išsamiai nurodyta 9 skyriuje, pateikdami savo vardą ir pavardę, el. pašto adresą, paskyros identifikavimą ir užklauso tikslą.

7. Kaip galite paprieštarauti, kad Jūsų asmens duomenys būtų tvarkomi?

Kai tai leidžiama pagal galiojantį įstatymą arba reglamentą, Jūs turite teisę nesutikti, kad Jūsų asmens duomenys būtų tvarkomi arba nurodyti mums jų nebetvarkyti (taip pat ir tiesioginės rinkodaros tikslais). Kai informuosite mus apie šį prašymą, mes daugiau nebetvarkysime Jūsų asmens duomenų, nebent tai būtų leidžiama pagal galiojančius įstatymus ir reglamentą.

Galite pasinaudoti šia teise tokiu pat būdu kaip ir kitomis teisėmis, nurodytomis 6 skyriuje.

8. Kiek laiko saugome Jūsų asmens duomenis?

Saugosime Jūsų asmens duomenis tik tol, kol jie bus būtini šiame privatumo pranešime numatytiems tikslams pasiekti, ir ištrinsime ar paversime juos anonimais, kai jų daugiau nebereikės. Šiame dokumente toliau pateikiama informacija apie saugojimo laikotarpius, taikomus 3 skyriuje nurodytiems tikslams pasiekti.

Tačiau prašome atkreipti dėmesį, kad kartais papildomi specifiniai reikalavimai ar įvykiai gali būti viršesni už juos arba gali juos pakeisti, pavyzdžiui, vykdomas teisinis atitinkamos informacijos paėmimas, vyksta bylinėjimasis arba kontrolės institucijos tyrimai, dėl kurių šie laikotarpiai gali pasikeisti arba būti atidėti, kol klausimas bus išspręstas, o atitinkamas peržiūros ar apeliacijos laikotarpis baigsis. Pirmiausiai saugojimo laikotarpiai gali būti nutraukiami ir vėl atnaujinami remiantis teisinių reikalavimų senaties terminais.

<p>Asmeninė informacija, surinkta teikiant pagalbos paslaugas, kurių Jūs prašėte pagal paslaugų sutartį tarp „Allianz Global Assistance Europe“ ir „Jaguar Land Rover“.</p>	<p>Saugosime asmeninę informaciją, kurią mums suteiksite, tol, kol ji bus adekvati, susijusi ir neviršijanti tikslų, nurodytų 3 skyriuje.</p> <p>Pirmiausiai tvarkysime Jūsų asmeninę informaciją, kol teiksime pagalbos paslaugas, kurių prašėte, vadovaujantis nurodyta paslaugų sutartimi, o užbaigus – tol, kol būtina teikti informaciją, kurią „Jaguar Land Rover“ bendrovė, kaip sutarties turėtoja, reikalauja pateikti „Allianz Global Assistance Europe“ bendrovei, kad būtų galima patikrinti ar mūsų sutartiniai įsipareigojimai adekvačiai vykdomi (pvz., paslaugų, dėl kurių įsipareigota sutartomis sąlygomis, vykdytas; sutarčių dėl paslaugų lygio laikymasis; pagrindiniai veiklos rodikliai ir pan.)</p> <p>Be to, mes turėsime teisę saugoti Jūsų asmeninę informaciją senaties laikotarpiu, kai galiojantys teisės aktai nurodo reikalauti galutinių ar galimų sutartinių arba trečiųjų šalių įsipareigojimų vykdymo, kad galėtume nuo jų apsiginti arba pasinaudoti savo teisėmis Jums, „Jaguar Land Rover“ bendrovei arba bet kokiai kitai susijusiai šaliai.</p>
<p>Asmeninė informacija, kuri galėtų būti sąskaitose, pagal kurias iš „Jaguar Land Rover“ būtų gaunama išmokų kompensacija, kurią galėtume numatyti Jums, kaip paslaugų gavėjui, nurodytam sutartyje ar bet kokiame kitame šias sąskaitas patvirtinančiame dokumente.</p>	<p>Tvarkysime šią informaciją tol, kol reikės administruoti nurodytų sumų kompensavimą, bei tais laikotarpiais, kurių metu apskaitos teisės aktai reikalauja saugoti dokumentus, patvirtinančius apskaitos įrašus atitinkamuose apskaitos dokumentuose.</p>
<p>Kontaktinė informacija „Jaguar Land Rover“ bendrovės kokybės tyrimams.</p>	<p>Tvarkysime Jūsų kontaktinius duomenis tol, kol jie bus reikalingi įrodyti „Jaguar Land Rover“ bendrovei, kad šiuo</p>

	atžvilgiu mes laikomės paslaugų sutartyje numatytų sutartinių įsipareigojimų pagal Vokietijos teisės aktus, tos sutarties reglamentuojančią teisę.
Asmeninė informacija, būtina siekiant laikytis teisinių įsipareigojimų arba įrodyti, kad jų laikomasi (pvz., atsiradusių dėl civilinių ar komercinių sutarčių įstatymų, susijusių su pagalbos kelyje veikla, mokesčių teisės aktais, apskaitos ir administraciniais įsipareigojimais, siekiant užkirsti kelią pinigų plovimui arba dėl sankcijų, t. y. siekiant patikrinti, ar Jums, Jūsų šaliai ar sektoriui taikomos sankcijos apsunkinančios ar apribojančios mūsų galimybes prireikus sumokėti ir pan.).	Tvarkysime Jūsų asmeninę informaciją, jei ji bus adekvati, susijusi ir neviršijanti šių tikslų už laikotarpį, privalomus pagal atitinkamus galiojančius teisės aktus.
Dokumentuose nurodyta asmeninė informacija, ilgainiui įrodanti bet kokios rūšies sukčiavimą.	Saugosime šią informaciją tol, kol ji bus mums svarbi, siekiant užkirsti kelią naujiems sukčiavimo bandymams, nebent vėlesnė arba papildoma informacija, kurią galėjome gauti arba Jūs galėjote pateikti, įrodys jos netikslumą.

Saugosime Jūsų asmens duomenis ne ilgiau nei būtina ir laikysime juos tik tiems tikslams, kuriems jie buvo gauti, pasiekti.

9. Kaip galite su mumis susisiekti?

Jei turite klausimų apie tai, kaip naudojame Jūsų asmens duomenis, galite susisiekti su mumis el. paštu ar paštu:

„AWP SERVICES NL B.V.“

Duomenų apsauga

Poeldijkstraat 4 · 1059 VM · Amsterdam · Nederland

El. p. dataprivacy.fos.nl@allianz.com

Šia kontaktine informacija galite naudotis ir norėdami pasinaudoti savo teisėmis arba pateikti užklausas ar skundus kitiems „Allianz Partners“ subjektams, veikiantiems kaip duomenų valdytojai (žr. 4 skyrių), su kuriais galėjome būti pasidaliję Jūsų asmens duomenimis. Nukreipsime jiems Jūsų užklausą ir padėsime jiems parengti atsakymą Jūsų gimtąja kalba.

10. Kaip dažnai atnaujiname šį privatumo pranešimą?

Mes reguliariai peržiūrimė šį privatumo pranešimą. Paskutinį kartą jis atnaujintas **2019 m. rugsėjo mėn.**